



A.S.L. V.C.O.

Azienda Sanitaria Locale
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale : Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)
Tel. +39 0323.5411 0324.4911 fax +39 0323.643020
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

ALL. n. 1_ 用户信息，根据 意大利法律根据对健康护理规定意大利个人隐私法

亲爱的女士们，先生们

根据意大利法律 [D. lgs. 196/03 第 7, 13 条] 根据意大利个人隐私法规定 [D. Lgs. 196/03]，您的个人隐私将受到保护。

我们通知您：

- a) 您的个人健康资料与个人数据将由本院经营者 (A. S. L. n. 14 V. C. O.) 按照现行规定和保密要求处理。 “**用于揭示健康状况的个人资料**” 只能在有关人士的书面同意下使用；
- b) **提供所需的个人资料有以下用途：**

用于您所需要的一些医疗服务：疾病的预防，诊治及康复治疗（同时卫生部门可观察到所属的医疗机构所提供的服务是否合乎要求并且改善其管理方式）。为了做统计学及流行病学的研究。为了保障个人及他人的健康，也就是为了公共健康。为了拥有您所需要的一些医疗服务，比如您的家庭医生与专科医生之间以电子通讯联系的方式来获取所需的治疗信息。在您被告知并得到您允许的情况下，采用您的个人健康资料来做医学研究及临床试验；
- c) **治疗方法：**

数据处理将通过纸张支持和电子工具进行；只允许授权人员访问和处理数据也尊重规则对保护个人资料的法律和采取最低安全措施；
- d) **提供个人数据：**
 - ✓ 任何一个需要治疗的病人都**必须**向卫生部门提供您的个人健康资料与个人数据，以便得到更好医疗服务；
 - ✓ 如果为了的采用您的个人健康资料来做医学研究及临床试验，它是**可选**提供您的个人资料；
- e) **拒绝提供您的个人数据：**
 - ✓ 任何一个需要治疗的病人都**必须**向卫生部门提供您的个人健康资料与个人数据，以便得到更好医疗服务。如拒绝提供，**您将无法得到治疗**（急诊与一些政府行政司法部门特别要求的病例除外）**并且(或者)无法享受医疗福利**。法律规定在必要时**必须**向一些公共场所以及私人场所提供其所需的个人资料；



A.S.L. V.C.O.

Azienda Sanitaria Locale
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale : Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)
Tel. +39 0323.5411 0324.4911 fax +39 0323.643020
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

- ✓ 有关人士的法定代表人可以拒绝提供个人健康资料与个人数据 [D. lgs. 196/2003 第 90 条];

- f) **数据通信:**
个人健康资料可以给向了本地医疗保健公司, 医院, 国家卫生服务机构, 雇主, 保险公司和保险经纪人, 信贷机构, 志愿者组织, 病人家属, 警察, 司法当局 [D. lgs. 196/2003 第 25 条 2 段];

- g) **数据的扩散:** 被禁止扩散您的个人健康资料 [D. lgs. 196/2003 第 22, 26 条 8, 5 段];

- h) **处理个人资料的权利:** 总经理的卫生局 (A. S. L. n. 14 V. C. O) 拥有处理个人资料的权利;

- i) **负责治疗处理:** 这些负责们为治疗处理和保护个人资料的权利, 负责收集数据。领导人的负责名单可在 U. R. P. (公共关系处);

- j) **有关人士权利:** 有关人士或者有关人士的法定代表人可以在 U. R. P. (公共关系处) 联系隐私机构来获取你所需要的信息 [D. lgs. 196/2003 第 7 条]:
 - ✓ 您可以为了获得个人资料的存在确认, 即使尚未注册,
 - ✓ 可以获取数据的更新, 整改或整合
 - ✓ 也可以为了问删除您非法收到的数据

总经理